

理解全球冲突与合作

理论与历史 (第十版)



UNDERSTANDING GLOBAL
CONFLICT AND COOPERATION:
AN INTRODUCTION TO THEORY AND HISTORY
(TENTH EDITION)

JOSEPH S. NYE, JR. DAVID A. WELCH

[美] 小约瑟夫·奈 [加拿大] 戴维·韦尔奇 著
张小明 译

东方
编
译
所
译
丛

理解全球冲突与合作

理论与历史 (第十版)

UNDERSTANDING GLOBAL
CONFLICT AND COOPERATION:
AN INTRODUCTION TO THEORY AND HISTORY
(TENTH EDITION)

JOSEPH S. NYE, JR. DAVID A. WELCH

[美] 小约瑟夫·奈 [加拿大] 戴维·韦尔奇 著

张小明 译

东
方
编
译
所
译
丛

 上海人民出版社

Shanghai People's Publishing House

图书在版编目(CIP)数据

理解全球冲突与合作:理论与历史:第十版/

(美)小约瑟夫·奈(Joseph S.Nye Jr.), (加)戴维

· 韦尔奇(David A.Welch)著; 张小明译. —上海:

上海人民出版社, 2018

(东方编译所译丛)

书名原文: Understanding Global Conflict and

Cooperation: An Introduction to Theory and History

(Tenth Edition)

ISBN 978-7-208-15304-2

I. ①理… II. ①小… ②戴… ③张… III. ①国际关
系-研究 IV. ①D815

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2018)第 152569 号

责任编辑 潘丹榕

封面设计 小阳工作室

理解全球冲突与合作:理论与历史(第十版)

[美]小约瑟夫·奈 [加拿大]戴维·韦尔奇 著

张小明 译

出 版 上海人民出版社
(200001 上海福建中路 193 号)
发 行 上海人民出版社发行中心
印 刷 常熟市新骅印刷有限公司
开 本 635×965 1/16
印 张 29
插 页 4
字 数 419,000
版 次 2018 年 8 月第 1 版
印 次 2018 年 8 月第 1 次印刷
ISBN 978-7-208-15304-2/D·3248
定 价 78.00 元

谨将本书献给斯坦利·霍夫曼(1928—2015)

我们的老师、同事与朋友

前 言

最近一些年来,政治学和国际关系学科招致很多批评,这是因为学术理论和真实世界的政治与政策之间的鸿沟越来越大。决策者(以及学人)抱怨那些充斥着专业术语的教科书在变得越来越厚的同时,却也变得越来越空洞无物。难道政治学与国际关系学科真的无助于我们理解,像亚洲的复兴、中东的动荡、网络空间冲突以及非国家行为体作用的日益增强等诸如此类的重要变革,到底将带来全球合作,还是导致全球冲突吗?

理论在实践中总是被加以使用。人们为了实现自己的目的,至少需要简单的因果观念,以及简化(simplify)、诠释(interpret)现实的手段。假如有人让你描述自己在过去1个小时里所遇到的事情,那么你能只能进行简化,或者再现60分钟的细节。如果有人要你去做某件事,那么你就需要想想什么样的行为才会产生这样的结果。问题不在于理论是否对实践有用,而在于什么样的理论以及它在什么场合下对实践有用。大多数人意识不到自己每天都在使用理论。即便是那些有意识地使用理论的人,也常常对于自己所必须运用的理论是如何产生的、有什么局限性知之甚少或者毫无所知。大部分实际工作者似乎都回避学术理论,很多学者也瞧不起实际工作,并且使用只有其他学者能明白的语言来著书立说。《外交政策》(*Foreign Policy*)杂志最近列出25位最具影响力的学者,其中仅有4人担任过高级政策职位:两人在美国政府当官,另外两人在联合国任职。

《理解全球冲突与合作：理论与历史》一书旨在为这条鸿沟搭建一座桥梁。它源于我在哈佛大学教的一门导论性的核心课程，我教这门课已经有十多年了。它也得益于我在华盛顿三个国家安全官僚机构（国务院、五角大楼和国家情报委员会）中担任助理部长级决策人的5年经历。我在政界中发现，理论和实践可以相互促进。本书旨在让学生在转向冷战后比较流行的自由主义以及建构主义方法之前，先掌握好传统的现实主义理论，以理解国际政治的复杂性。本书的写作目的是，尽量用简洁的语言和历史事例来阐述晦涩难懂的概念，这样学生们就可以理解国际政治的基本分析方法了。

在20世纪上半叶，大国两次介入毁灭性的世界大战，导致将近5000万人丧生。在20世纪下半叶，世界又经受了冷战、地区战争以及核威胁的折磨。为什么会发生这些冲突呢？21世纪，还会再度爆发这类冲突吗？抑或日益增强的经济和生态相互依存、跨国制度和国际制度的发展、民主价值观念的传播会带来一个新的世界秩序吗？在这个新的世纪里，全球化和信息革命又将如何影响国际政治呢？没有一位好老师可以准确地解答这些问题，但是我们可以给学生提供主要来自现实主义、自由主义和建构主义的分析方法，帮助他们在今后回答这些问题。这就是本书的宗旨。

这个版本新增加的内容

这是一部教科书的第十版，该书前七版的书名为《理解国际冲突：理论与历史》。在编写第八版的时候，我邀请我的朋友（也是我过去的一位学生）戴维·韦尔奇（David Welch）作为合著者，我们借此机会把书名改成《理解全球冲突与合作：理论与历史》。我们这么做是出于两个原因。第一，我们加上“合作”这个词，是想更清楚地说明，冲突与合作实际上为同一个问题（即解决争端）的两个方面。在世界政治中，争端既可能是因为诸如技术标准或者知识产权之类的普通问题而产生，也可能是源于像

领土纠纷这类引起情感冲动的问题。争端的原因可能相对比较简单,比方说如何保护鲸鱼,也可能相当复杂,比方说如何平衡经济不发达国家的利益与减少全球温室气体排放的诉求。决策人、专家和教授更加关注冲突(而不是合作),因为冲突总是有可能失控。其结果是,我们常常看不到一个事实,即世界上大多数争端实际上是以和平方式得到解决的。我们有时也不能注意到,寻找一劳永逸地解决冲突的合作方式,其难度不亚于避免战争,甚至前者比后者更难。我们在书中增加了许多新材料,以便更清晰地说明冲突与合作的复杂关系。第二,我们把“国际”改为“全球”,是想突出一个事实,即在 21 世纪,世界作为一个整体所面临的问题越来越多,它们不仅仅涉及国家,而且涉及众多的行为体。

从一定意义上说,“国际”是“全球”的一部分。尽管以国际视角看世界依然很重要,也很有用,但一种真正的全球视角往往可以扩大我们的视野。研究世界政治的学人通常关注主权国家之间的冲突。这在 20 世纪上半叶是有意义的,那时主权国家打了两场毁灭性的世界大战。这在冷战时期也是有意义的,当时的美国和苏联有能力毁灭对方好几次,而且预警时间只有大约 30 分钟。今天,国家之间的冲突依然还是个重要问题,但人类所面临的挑战在广度和深度上都比过去更严峻。当今的国内冲突比国际冲突更普遍,而且几乎总是带来国际影响。由于现代通信的速度与强度,非国家行为体的日益增多,以及经济和其他利益的全球化,这类冲突有可能影响到各个地方的人。我们越来越难以区分国际问题与国内问题、当地问题与区域或全球问题。

读者对本书第八版的反应很积极,当然它也有进一步完善的余地。本书是第八版之后的第二个修订版,我们仔细修订这本教材,参考来自评论人非常有益的反馈信息,使文字表达更精炼、深刻和清晰。我们尽可能地使得各章之间的联系更为紧密,并且让本书的主题贯穿于各章之中。这个主题就是,只有把理论与历史结合起来,才能更好地解释世界政治中所发生的事件,更好地理解这些事件,并且从道义和伦理上对它们加以评估,这种评估同样很重要。

第十版的要点

● 这个版本的最大变化在于,特别增加了讨论当前地区热点的一章,即第七章。这些世界上的地区热点最便于我们想象国家之间的冲突,或者升级为整个地区纠纷的国内冲突。除了叙述这些地区热点的历史与动力之外,我们还试图把每个地方所发生的事件,同第一章到第六章所讨论的主要概念与问题联系起来。

● 我们也增加新的或者更新过的大事年表,使得读者更易于理解复杂的事件是如何发生的。

● 另外一个重要的变化,就是术语解释有所增多,并且更为详尽。当你看到一个自己不甚明了的词语或者用法的时候,可以查看术语解释,从中可以找到清楚与简要的界定,这会让你注意那些重要的相关概念。

● 每一章所新加的“学习内容”一栏,旨在引导读者注意该章所讨论的重要概念、问题和理念。

与之前的九个版本一样,本书从理论与历史相结合的角度,来解释、理解与评估世界上所发生的事件,这依然是第十版的支柱。这本教科书本身就是一个如何思考错综复杂的国际政治的范例。读者不能出于获取完整的事实描述的目的来阅读本书,而应该注意本书如何把理论和历史结合起来的方法。这是一个起点。单靠理论或者历史是不足以解释问题的。那些主张只通过叙述事实来理解问题的历史学家,并没有告诉我们他们在选择事实的时候所遵循和隐藏着的原则。政治学家也犯了同样的错误,他们孤立和沉迷于抽象概念的迷津之中,把自己头脑中的构想当成了现实。我们只有往返于历史和理论之间才能够避免这样的错误。

本书可以为——门导论性课程的教学以及读者自学这类课程提供一条基本线索。另外,它也可以作为一本辅助性教材,提供一种思考这一主题的方法。每一章都列有思考题以便给教师和学生提供向导,同时也加入一些“后续的”阅读材料,供那些可能想更深入地探讨问题的学生选用。

同时,它也包含作者详尽讨论过的历史事件年表,以及一些很有用处的地图、示意图、图表、表格等等。

我们希望第十版是读者友好型的。作为一部多年来一直在修订之中的著作,我们希望它还将继续得以发展与完善。事实上,我们很快就得开始考虑编著第十一版。毫无疑问,从今开始的世界头条新闻将给我们所拥有的特别磨盘——理论与历史的结合——提供更多待磨的谷物。

本书的特色

本书作为一个理论与历史对话的范例,可以为——门导论性课程的教学和读者自学这类课程提供一条基本线索。另外,它也可以作为——门课程的辅助性教材,提供一种思考这一主题的方法。

本书每一章都列有学习内容和思考题,以便给教师和学生提供向导。“后续的”阅读材料被刻意放在每个重要的部分之后,目的在于引导学生去阅读那些具有历史意义以及(或者)开拓性的著作,以便他们积极地去探索自己所遇到的和感兴趣的那些问题。读者将在书中看到各种各样的新地图、表格与图表,其中很多是首次使用。此外,读者也可以发现经过更新的、书中所详尽讨论的那些历史事件的大事年表。最后,我经常反思自己在政界与学界的经历,以此说明同等重视理论与历史的重要意义。

致 谢

这本书的编写基于哈佛大学的一门名为“历史研究类 A-12:当代世界中的国际冲突”的课程。在过去的岁月里,我有时与一些年轻的同事一起上这门课,他们是斯蒂芬·哈格德(Stephan Haggard)、邝云峰(Yuen

Khong)、迈克尔·曼德尔鲍姆(Michael Mandelbaum)以及 M.J.彼得森(M.J. Peterson)。同时我也得到一些极其能干的领衔助教(Head Teaching Fellows)的帮助,他们是文·奥格(Vin Auger)、彼得·费沃(Peter Feaver)、梅里尔·凯斯勒(Meryl Kessler)、肖恩·林恩-琼斯(Sean Lyn-Jones)、帕姆·梅茨(Pam Metz)、约翰·欧文(John Owen)、吉登·罗斯(Gideon Rose)以及戈登·西尔弗斯坦(Gordon Silverstein)。他们都是灵感与创见的来源,其某些思想无疑已经偷偷地闯入本书文字之中。斯坦利·霍夫曼(Stanley Hoffmann)和罗伯特·基欧汉(Robert Keohane)的影响也确实是这样的,其中霍夫曼是我和基欧汉的老师,霍夫曼和基欧汉都是极富学术创造力以及慷慨大度的人,对本书编写的影响之大是别人难以想象到的,他们二人都仔细阅读过这本教材,并且提出过中肯的评论。

其他评论过第十版全部或部分书稿并提供建设性反馈意见的人还有:科罗拉多州立大学的霍利·波伊斯(Holly Boux)、库兹顿州立大学的约翰·赖利(John Riley)、库兹顿州立大学的罗伯特·波塔达(Robert Portada)、詹姆斯·麦迪逊大学的 Hak-Seon Lee、科罗拉多州立大学的保罗·克鲁拜(Paul Crumby)、圣路易斯大学的蒂莫西·隆佩里斯(Timothy Lomperis)、吉尔福德学院的乔治·郭(George Guo)、丹尼森大学的安德鲁·卡茨(Andrew Katz)。我们还要感谢对本书以前版本的写作提供过建议和洞见的其他人士,他们是:劳伦斯·亚伯拉罕(Lawrence Abraham)、伊曼纽尔·阿德勒(Emanuel Adler)、以撒·阿尔卡提布(Ihsan Alkatib)、本特利·艾伦(Bentley Allan)、克里斯蒂娜·巴德斯库(Cristina Badescu)、迈克尔·巴尼特(Michael Barnett)、斯蒂芬·伯恩斯坦(Steven Bernstein)、戴维·德斯勒(David Dessler)、琼·托伊费尔·德雷尔(June Teufel Dreyer)、科林·杜克(Colin Dueck)、彼得·费沃(Peter Feaver)、尼科·福莱纳(Nicole Freiner)、卡蒂·斯特罗迈尔·戈尔登(Kathie Stromile Golden)、克利福德·格里芬(Clifford Griffin)、沃尔特·哈奇(Walter Hatch)、马修·霍夫曼(Matthew Hoffmann)、克里斯托弗·豪斯尼克(Christopher Housenick)、内森·詹森(Nathan Jensen)、凯勒奇·卡鲁(Kelechi Kalu)、彼得·卡赞斯坦(Peter Katzenstein)、伊丽

莎白·拉鲁斯(Elizabeth Larus)、霍华德·雷曼(Howard Lehman)、詹姆斯·曼尼科姆(James Manicom)、查尔斯·梅尔(Charles Maier)、欧内斯特·梅(Ernest May)、理查德·梅兰森(Richard A.Melanson)、爱德华·米哈卡宁(Edward S.Mihalkanin)、卡尔帕那·米斯拉(Kalpana Misra)、贝斯马·莫马尼(Bessma Momani)、中里宽(Hiroshi Nakazato)、道格拉斯·纳尔逊(J.Douglas Nelson)、卡拉·诺洛夫(Carla Norrlöf)、黛安娜·保罗(Diane Paul)、文森特·帕利奥特(Vincent Pouliot)、马克·雷蒙德(Mark Raymond)、丹·赖特(Dan Reiter)、詹姆斯·罗斯(James Ross)、乔治·香博(George Shambaugh)、阿伯雷亚·塞纳(Aboulaye Saine)、白鸟润一郎(Junichiro Shiratori)、巴里·斯坦(Barry Stein)、詹尼斯·斯坦(Janice Gross Stein)、杰弗里·托格曼(Jeffrey Togman)、西奥多·瓦斯塔尔(Theodore Vastal)、亚历山大·温特(Alexander Wendt)、约翰·威廉斯(John Williams)、梅丽萨·威廉斯(Melissa Williams)。这本书的编写还得到以下专业研究助理的帮助:克里斯·博德立奥(Chris Bordeleau)、马赛尔·迪奇(Marcel Dietsch)、扎卡里·卡拉贝尔(Zachary Karabell)、马特·科胡特(Matt Kohut)、吉娜·默吉德(Jenna Meguid)、肖恩·米斯科(Sean Misko)、卡尔·纳金(Karl Nagin)、丹·菲尔波特(Dan Philpott)、尼尔·罗森道夫(Neal Rosendorf)、亚利克斯·斯卡柯(Alex Scacco)以及理查德·伍德(Richard Wood)。我们对所有的人都怀有深深的感激之情。

小约瑟夫·奈

目 录

前言 / I

第一章 世界政治中存在着永久的冲突与
合作逻辑吗? / 1

什么是国际政治? / 4

伯罗奔尼撒战争 / 19

伦理问题和国际政治 / 30

第二章 解释冲突与合作的工具与技巧 / 46

基本概念 / 47

分析层次 / 64

范式与理论 / 76

反事实推理与“虚拟历史” / 88

第三章 从威斯特伐利亚和会到第一次世界大战 / 96

管理大国冲突:均势 / 100

19 世纪的均势体系 / 107

第一次世界大战的起源 / 115

- 第四章 集体安全制度的失败和第二次世界大战 /135**
集体安全制度的兴与衰 /136
第二次世界大战的起源 /146
- 第五章 冷战 /167**
威慑和遏制 /168
解释冷战 /170
遏制行动:越南战争 /188
冷战的其他方面 /194
- 第六章 冷战后世界上的冲突与合作 /225**
管理世界舞台上的冲突 /226
冷战后的武装冲突:模式与趋势 /243
- 第七章 当今热点 /262**
东欧:新冷战? /264
近东和中东的分裂与动荡 /274
印度与巴基斯坦之间的紧张对峙 /304
中国的崛起 /307
朝鲜 /316
- 第八章 全球化和相互依存 /323**
全球化的各个方面 /324
相互依存的概念 /331
石油政治 /347
- 第九章 信息革命与跨国行为体 /357**
权力和信息革命:从书写的起源到

“阿拉伯觉醒” /358

跨国行为体 /377

结论 /390

第十章 未来的世界是什么样的? /393

有关未来世界的各种构想 /394

新的世界秩序? /419

对未来的思考 /429

术语解释 /434

第十版译后记 /443



纪念在伯罗奔尼撒战争中丧生的雅典人的大理石浮雕

第一章

世界政治中存在着永久的 冲突与合作逻辑吗？

学习内容

- 1.1 了解主权国家体系的特点及其对合作与冲突的影响。
- 1.2 解释历史如何帮助我们理解当今的国际政治。
- 1.3 比较和对比：(1)动机、手段和后果；(2)怀疑论者、道义论者以及世界主义者。

世界正在变小。“五月花”号横渡大西洋用了3个月的时间。1924年，查尔斯·林德伯格(Charles Lindbergh)驾机飞越大西洋花了33个小时。50年之后，协和式飞机飞越大西洋需要3个小时。弹道导弹穿越大西洋只需要30分钟。在21世纪初，跨越大西洋的航班飞行费用只及1950年的三分之一，从纽约打电话到伦敦的费用只是20世纪中叶的很小一部分。全球互联网通信几乎是在瞬间进行的，而且其费用微乎其微。今天，一位亚洲的环境保护主义者或非洲的人权活动家，拥有了过去只有政府或跨国公司那样的庞大组织才享有的通信权力。比较令人担忧的一个方面是，核武器的问世给战争增加了一个新的内涵，即一个作家所说的“双重死亡”：不仅是个人丧生，而且在某些情况下整个人类的生存都会受到威胁。2001年9月11日纽约世界贸易中心和华盛顿五角大楼遭受恐怖袭击的事件说明，技术已经使得非国家行为体手中拥有了毁灭性的权力，而过去只有政府才拥有这样的权力。随着距离效应的减少，像阿富汗这样遥远和贫困的国家的状况，突然变得同全球民众有着密切的关系。



越南战争纪念馆墙上美国阵亡者名字

然而，古往今来，国际政治中的某些东西一直没有发生变化。修昔底德(Thucydides)所描述的斯巴达和雅典之间的伯罗奔尼撒战争，距今已

本人在政府中的经历，使得我对于世界政治中的老问题与新问题都不会采取轻视态度。

——小约瑟夫·奈

有 2 500 多年，但是它同 1947 年开始的阿拉伯—以色列冲突有着惊人的相似之处。老普林尼(Pliny the Elder)在距今将近 2 000 年前，抱怨罗马与印度(互利)贸易不平衡时所用的语言，同今天美国国会抱怨美国与中国(互利)贸易不平衡所使用的语言几乎完全一样。千百年来，冲突与合作的基本逻辑令人惊奇地一成不变，尽管冲突与合作的形式以及导致冲突与合作的问题是变化不定的(比如古代人从不需要担心核武器、艾滋病或者气候变化等问题)。世界是一个由延续性和变迁性所组成的奇特的混合体。

学习国际关系的学生之任务在于借鉴历史以理解延续性与变迁性，他们不应为过去所束缚。我们必须学习传统的理论，并把它们运用于当前的环境之中。本书的前面几章将阐述历史和理论问题，以便为后面几章将要讨论的信息革命、全球化、相互依存和跨国行为体等现象提供背景材料。

如果独立国家消亡的话，那么国际政治的性质将发生变化。但是，世界政府并不会很快就产生。像跨国公司、非政府组织和恐怖集团这样的非国家行为体，虽然对政府构成了新的挑战，但是并不能取代国家。目前世界上有将近 200 个国家，这些国家的人民要求维护国家的独立、保持其独特的文化和使用自己的语言。实际上，民族主义和建立独立国家的愿望，不仅没有消失，而且还变得日益强烈起来。在 21 世纪，国家的数量不会减少，而且很可能还会增加。世界政府并不能自动解决战争问题，因为今天的绝大多数战争属于内战或者族群(ethnic)战争。在 1989 年 11 月柏林墙倒塌之后，世界上有 50 个不同的地方发生了 71 次武装冲突。其中有 8 次是国家间的武装冲突，11 次是有外国干涉的内战。¹事实上，19 世纪最血腥的战争不是发生在欧洲交战国之间，而是中国的太平天国起义和美国的内战。我们在今后相当长的一段时间里还将生活在由竞争的团体以及独立的国家所组成的世界之中，理解这一点对于我们未来的意